

KATSETUSGAASID
KATSETUSRÕHUD
TARVITITE KATEGOORIAD

Test gases

Test pressures

Appliance categories

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard:

- on Euroopa standardi EN 437:2003+A1:2009 “Test gases – Test pressures – Appliance categories” konsolideeritud ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde ning tõlgendamise erimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest,
- omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioon,
- on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 29.03.2010 käskkirjaga nr 46,
- jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2010. aasta aprillikuu numbris.

Standardi tõlkis Erkki Tinnuri, eestikeelse kavandi ekspertiisi tegi Lembit Ristik, käesoleva standardi on heaks kiitnud Eesti Gaasiliit.

Standardi tõlke koostamisettepaneku esitas Eesti Gaasiliit, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Käesolevas eestikeelses standardis on ingliskeelses originaaltekstis esinevad vead ja vastavalt tehtud toimetuslikud parandused tähistatud joonealuste Eesti standardi märkustega.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi EN 437:2003+A1:2009 teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 18.03.2009.	Date of Availability of the European Standard EN 437:2003+A1:2009 is 2009-03-18.
--	---

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon Euroopa standardist EN 437:2003+A1:2009. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 437:2003+A1:2009. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

27.060.20 Gaasipõletid

91.140.40 Gaasivarustussüsteemid

Võtmesõnad: gaasid, gaasitarvitid, kategooriad, klassifikatsioon, katsetamine, määratlused, omadused, rõhk
Hinnagrupp S

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon: 605 5050; e-post: info@evs.ee

English Version

Test gases – Test pressures – Appliance categories

Gaz d'essais – Pressions d'essais – Catégories d'appareils

Prüfgase – Prüfdrücke – Gerätekategorien

This European Standard was approved by CEN on 6 December 2002 and includes Amendment 1 approved by CEN on 10 January 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 GAASID	7
4.1 Gaaside liigitamine	7
4.2 Katsetusgaasid	7
5 KATSETUSRÕHUD.....	10
6 TARVITITE LIIGITAMINE	12
6.1 Tarvite kategooriad	12
6.1.1 Üldteave.....	12
6.1.2 Kategooria I	12
6.1.3 Kategooria II	13
6.1.4 Kategooria III.....	14
6.2 Lubatud toimingud gaasi või gaasirõhu vahetamiseks, reguleerimiseks ja reguleeriseadiste asendamiseks	15
7 KATSETUSGAASIDE JA KATSETUSRÕHKUDE VALIMINE	15
8 TÄHISTUS	16
Lisa A (normlisa) Katsetusgaaside valmistamisnõuded	17
Lisa B (teatmelisa) Olukorrad eri riikides	18
B.1 Üldteave.....	18
B.2 Standardi põhiosas määratletud kategooriate tarvitite turustatavus riigiti	18
B.3 Tabelites A1 B.1 ja B.2 A1 antud kategooriatele vastavad tarvitite toiterõhud.....	20
B.4 Siseriiklikult või kohalikult turustatavad erikategooriate tarvitid	22
B.5 Jaotises B.4 määratletud erikategooriatele vastavad katsetusgaasid ja katsetusrõhud	31
B.6 Tarvite katsetamise erinõuded.....	35
Lisa C (teatmelisa) Juhised tarvitite liigitamiseks muudesse kategooriatesse	40
Lisa D (teatmelisa) Tarvite turustatavus riikides, mille standardimisorganisatsioonid on CEN-i liitunud liikmed.....	41
D.1 A1 Üldteave	41
D.2 Standardi põhiosas loetletud kategooriate tarvitite turustatavus riigiti A1	41
A1 Kasutatud kirjandus A1	42

EESSÕNA

Dokumendi (EN 437:2003+A1:2009) on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee CEN/TC 238 "Gaasitarvitite katsetusgaasid, katsetusrõhud ja kategooriad", mille sekretariaati haldab AFNOR.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumiseatega hiljemalt 2009. a septembriks ning sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2009. a septembriks.

Käesolev standard asendab standardi **EN 437:2003**.

Standard sisaldab muudatust 1, mille CEN kiitis heaks 10.01.2009.

Muudatusega lisatud või muudetud teksti algus ja lõpp on tähistatud märkidega **A1** ja **A1**.

Standard on ette valmistatud Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni poolt Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) antud mandaadi alusel ning see toetab Gaasiseadmete direktiivi (90/396/EMÜ) jaotise 2.2 nõudeid.

Lisa A on normlisa. Lisad B, C ja D on teatmelisad.

Standardi EN 437 eesmärk on anda kõigile gaasitarvitite standardeid koostavatele CEN-i tehnilistele komiteedele gaasitarvitite katsetusgaaside, katsetusrõhkude ja kategooriate määratlused kasutamiseks jaotises 1 määratud käsitusala ulatuses.

Standardis on rõhutatud, et rõhupaare kasutavad teise gaasipere gaaside tarnijad peavad tavaolukorras kasutama rõhupaare normaalselt, kuid võivad eriolukorras kasutada lühiajaliselt väikseima Wobbe'i indeksiga gaase madalaima rõhuga ning tingimustel, mille korral on tagatud tarviti ohutus.

Standardiga püütakse selgitada praegust olukorda seoses katsetusgaaside, katsetusrõhkude ja tarvitite kategooriate kasutamisega.

Sel eesmärgil on standardis kirjeldatud paljusid tarvitite kategooriaid ja siseriiklikke olukordi või tingimusi. Euroopa Liidu laienemisel muutub standard tõenäoliselt keerukamaks.

Käesolev muudetud standard sisaldab kahte varem avaldatud muudatust ning sisaldab uusi tarvitite kategooriaid, mille lisamise põhjus on tarvitite tehniline areng.

A1 Käesolevat standardit peetakse oluliseks arenguks gaasitarvitite katsetusgaaside, katsetusrõhkude ja kategooriate kasutamise ning gaasikasutusala teabe kvaliteedi ühtlustamisel Euroopas.

Standard on rakendatav ka Albaanias, Horvaatias, Makedoonias, Vabariigis ja Türgis, mille rahvuslikud standardimisorganisatsioonid on CEN-i liitunud liikmed (vt lisa D).

Lisas B on kirjeldatud siseriiklikke olukordi seoses siseriiklikult või kohalikult kasutatavate gaaside, gaasirõhkude ja gaasitarvitite kategooriatega. Selle teabe õigsuse eest vastutavad rahvuslikud standardimisorganisatsioonid. Tabelites on antud kättesaadav teave. **A1**

CEN/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Standard kirjeldab gaasitarvitite katsetusgaase, katsetusrõhke ja kategooriaid seoses esimese, teise ja kolmanda gaasipere ^{A1} küttegaaside ^{A1} kasutamisega. Standard on kasutatav viitedokumentina gaasitarvitite tootestandardites, mis kuuluvad küttegaasiseadmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohase Nõukogu direktiivi (90/396/EÜ) käsituslusalasse.

Standard sisaldab soovitusi gaaside ja rõhkude kasutamise kohta gaasitarvitite katsetamisel. Täielikud katsetuskavad antakse tarvitite tootestandardites.

MÄRKUS Standardis antud katsetusgaasid ja katsetusrõhud on põhimõtteliselt mõeldud kasutatavana kõikide gaasitarvitite katsetamiseks nende asjakohastele standarditele vastavuse kindlakstegemisel.

Teatud katsetusgaaside ja katsetusrõhkude kasutamine võib olla järgmiste gaasitarvitite katsetamiseks sobimatu:

- tarvitid, mille nimisoojuskooormus on suurem kui 300 kW;
- tarvitid, mis ehitatakse kasutuskohas;
- tarvitid, mille lõplik konstruktsioon on mõjutatud kasutajast;
- tarvitid, mis on mõeldud kasutamiseks kõrgete toiterõhkudega (eriti otseseks kasutamiseks küllastunud auru rõhuga).

Selliste tarvitite katsetamiseks võib tarvitite tootestandardites olla määratud muud katsetustingimused, mis võimaldavad selliste tarvitite nõuetele vastavust kindlaks teha.

2 NORMIVIITED

^{A1} Järgmised dokumendid on vältimatult vajalikud käesoleva dokumendi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega. ^{A1}

^{A1} EN ISO 3166-1:2006 *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions – Part 1: Country codes (ISO 3166-1:2006)* ^{A1}

^{A1} EN ISO 6976:2005 *Natural gas – Calculation of calorific values, density, relative density and Wobbe index from composition (ISO 6976:1995 including Corrigendum 1:1997, Corrigendum 2:1997 and Corrigendum 3:1999)* ^{A1}

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas standardis on kasutatud järgmisi termineid ja määratlusi:

3.1

tarviti (*gas appliance*)

seade, mis tarbib põletades ^{A1} küttegaasi ^{A1}

^{A1} **MÄRKUS** Käesolevas standardis tähendab "küttegaas" kõiki kütuseid, mis on temperatuuril 15 °C ja rõhul 1 bar gaasilises olekus. ^{A1}

3.2

katsetusgaasid (*test gases*)

^{A1} gaasitarvitite ^{A1} töömadruste kindlakstegemiseks kasutatavad gaasid. Katsetusgaasid jagunevad võrdlusgaasideks ja piirgaasideks